

HELLY HANSEN *workwear*

STANDARD INFORMATION

Rev. 01/2019

EN ISO 20471:2013 X

HIGH-VISIBILITY WARNING CLOTHING FOR PROFESSIONAL USE. REGULATION (EU) 2016/425

Certified by:
Finnish Institute of Occupational Health (FIOH)
Notified Body no. 0403
Topeliuksenkatu 41 b,
FI-00250 Helsinki
Finland
tel. +358 30 474 2071

EU Declaration of Conformity can be found on:
www.hhworkwear.com/customer-service-ww/eu-declaration-of-conformity

ENGLISH:

EN ISO 20471 - HIGH-VISIBILITY WARNING CLOTHING FOR PROFESSIONAL USE.

This standard specifies requirements for protective clothing capable of signaling the user's presence visually, intended to provide conspicuity of the user in hazardous situations under any light conditions by day and under illumination by vehicle headlights in the dark. High Visibility products maintain demands in EN ISO 20471 which is the European norm for visibility clothing. Garments approved according EN ISO 20471 shall have waistcoat pictogram.

The number beside the pictogram (here X) indicates the garment class.

Warning level	Fluorescent material	Reflective material
Class 3 - highest	0,80 m ²	0,20 m ²
Class 2 - medium	0,50 m ²	0,13 m ²
Class 1 - lowest	0,14 m ²	0,10 m ²

DEUTSCH:

EN ISO 20471 - HOCHSICHTBARE WARNKLEIDUNG FÜR DEN PROFESSIONELLEN EINSATZ.

Diese Norm legt Anforderungen an Schutzkleidung fest, die die Anwesenheit des Trägers visuell signalisiert, mit der Absicht, ihn in gefährlichen Situationen bei allen möglichen Lichtverhältnissen am Tage sowie beim Anstrahlen mit Fahrzeugscheinwerfern in der Dunkelheit auffällig zu machen. Hochsichtbare Produkte erfüllen die Anforderungen gemäß der Norm EN ISO 20471, der Europäischen Norm für hochsichtbare Warnkleidung. Gemäß der Norm EN ISO 20471 zugelassene Kleidungsstücke müssen über ein Piktogramm für Warnwesten verfügen.

Die Nummer neben dem Piktogramm (hier "X") gibt die Bekleidungsklasse an.

Warnstufe	Fluoreszierendes Material	Reflektierendes Material
Klasse 3 – höchste Stufe	0,80 m ²	0,20 m ²
Klasse 2 – mittlere Stufe	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 1 – geringste Stufe	0,14 m ²	0,10 m ²

ESPAÑOL:

EN ISO 20471 - ROPA DE SEÑALIZACIÓN DE ALTA VISIBILIDAD PARA USO PROFESIONAL.

Esta norma concreta los requisitos de las ropas protectoras capaces de señalar visualmente la presencia del usuario, con la intención de dar visibilidad al usuario en situaciones de peligro bajo cualquier condición de luz y ante la iluminación de los faros de vehículos en la oscuridad. Los productos de Alta Visibilidad cubren sus exigencias en EN ISO 20471, la norma europea sobre ropas de visibilidad. Las prendas aprobadas de acuerdo con EN ISO 20471 han de tener pictograma de chaleco.

Nivel de aviso	Material fluorescente	Material reflectante
Clase 3 - más alta	0,80 m ²	0,20 m ²
Clase 2 - media	0,50 m ²	0,13 m ²
Clase 1 - más baja	0,14 m ²	0,10 m ²

FRANÇAIS:

EN ISO 20471 - VÊTEMENTS DE SIGNALISATION À HAUTE VISIBILITÉ POUR USAGE PROFESSIONNEL.

Cette norme spécifie les exigences relatives aux vêtements de protection capables de signaler visuellement la présence de l'utilisateur, destinés à assurer la visibilité de l'utilisateur dans des situations dangereuses, celles que soient les conditions d'éclairage, de jour et dans l'obscurité, par des phares de véhicules. Les produits haute visibilité répondent aux exigences de la norme EN ISO 20471 qui est la norme européenne pour les vêtements de visibilité. Les vêtements homologués selon la norme EN ISO 20471 doivent porter le pictogramme du gilet.

Le chiffre à côté du pictogramme (ici X) indique la classe du vêtement.

Niveau d'alerte	Matière fluorescente	Matière réfléchissante
Classe 3 - plus haute	0,80 m ²	0,20 m ²
Classe 2 - moyenne	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 1 - plus basse	0,14 m ²	0,10 m ²

ITALIANO:

EN ISO 20471 - INDUMENTI DA LAVORO AD ALTA VISIBILITÀ.

Questo standard specifica i requisiti degli indumenti ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore, destinati a fornire un'alta visibilità dell'utilizzatore in qualunque condizione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. I prodotti ad alta visibilità conservano i requisiti in EN ISO 20471, che è la norma europea per gli indumenti ad alta visibilità. I capi approvati secondo EN ISO 20471 avranno il pittogramma gilet.

Il numero accanto al pittogramma (qui X) indica la classe dell'indumento.

Livello di avvertenza	Materiale fluorescente	Materiale riflettente
Classe 3 - massimo	0,80 m ²	0,20 m ²
Classe 2 - medio	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 1 - minimo	0,14 m ²	0,10 m ²

El número junto al pictograma (aquí, X) indica la clase de prenda.

Las chaquetas y pantalones de clase 1 o 2 pueden ser en su conjunto clase 3. Pero solo si el área total visible del conjunto, estando de pie, cumple con los mínimos de área de fluorescencia y material reflectante de clase 3. Las clases de ropa se escalan según la demanda mínima del área de fluorescencia y el material reflectante de cada prenda por separado. El número máximo de ciclos de limpieza no es el único factor relacionado con la durabilidad de la prenda. La durabilidad también dependerá del uso, cuidado, almacenamiento, etc. Si no se indica el número máximo de ciclos de limpieza, el material se ha probado después de 5 lavados

Niveau de avis	Matériau fluorescent	Matériau réfléchissant
Classe 3 - plus élevée	0,80 m ²	0,20 m ²
Classe 2 - moyenne	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 1 - plus basse	0,14 m ²	0,10 m ²

FRANÇAIS:

EN ISO 20471 - VÊTEMENTS DE SIGNALISATION À HAUTE VISIBILITÉ POUR USAGE PROFESSIONNEL.

Une veste et un pantalon de classe 1 ou classe 2 individuelle peuvent avoir la classe 3 en tant qu'ensemble. Mais seulement si la surface totale visible de l'ensemble, en position debout, correspond à la surface minimale requise de matériau fluorescent et réfléchissant pour la classe 3. Les classes de vêtements sont mises à l'échelle en fonction de l'exigence minimale de surface de matériau fluorescent et réfléchissant sur chaque vêtement individuel. Le nombre maximum de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Si le nombre maximum de cycles de nettoyage n'est pas indiqué, le matériau a été testé après 5 lavages

Le chiffre à côté du pictogramme (ici X) indique la classe du vêtement.

Niveau d'alerte	Matière fluorescente	Matière réfléchissante
Classe 3 - plus haute	0,80 m ²	0,20 m ²
Classe 2 - moyenne	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 1 - plus basse	0,14 m ²	0,10 m ²

ITALIANO:

EN ISO 20471 - INDUMENTI DA LAVORO AD ALTA VISIBILITÀ.

Giacca e pantaloni classe 1 o classe 2 insieme possono costituire un completo di classe 3, ma solo se l'area visibile complessiva dell'insieme, quando si sta in piedi, soddisfa il requisito di area di materiale fluorescente e riflettente minima per la classe 3. Le classi di indumenti sono scalate in base al requisito minimo di area di materiale fluorescente e riflettente su ogni singolo capo. Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore legato alla durata del capo. La durata dipende anche dall'utilizzo, dalla cura, dallo stoccaggio ecc. Se il numero massimo di cicli di lavaggio non è specificato, il materiale è stato testato dopo 5 lavaggi

Livello di avvertenza	Materiale fluorescente	Materiale riflettente
Classe 3 - massimo	0,80 m ²	0,20 m ²
Classe 2 - medio	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 1 - minimo	0,14 m ²	0,10 m ²

DANSK:

EN ISO 20471 - KLART SYNLIG ADVARSELS-BEKLÆDNING TIL PROFESSIONEL BRUG.

Denne standard specificerer kravene for beskyttelsesbeklædning, der kan signalere brugerens tilstedeværelse visuelt og gøre brugeren synlig i farlige situationer ved alle lysforhold om dagen og i lyset fra køretøjer i mørke. Klart synlige produkter opfylder kravene i EN ISO 20471, som er den europæiske standard for synlig beklædning. Beklædning, der er godkendt iht. EN ISO 20471, skal have et vestpiktogram.

Tallet ved siden af piktogrammet (her X) viser beklædningens klasse.

Advarselsniveau	Fluorescerende materiale	Refleksmateriale
Klasse 3 - høj	0,80 m ²	0,20 m ²
Klasse 2 - middel	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 1 - lav	0,14 m ²	0,10 m ²

NORSK:

EN ISO 20471 - SVÆRT SYNLIG VERNETØY TIL PROFESJONELL BRUK.

Denne standarden spesifiserer krav til vernetøy som er i stand til å gi et visuelt signal om brukerens tilstedeværelse, beregnet på å gjøre brukeren synlig i farlige situasjoner under alle lysforhold om dagen og fra frontlys fra biler i mørket. Svært synlige produkter overholder kravene i NS-EN ISO 20471, som er den europeiske standarden for synlige klær. Klesplagg som er godkjent iht. NS-EN ISO 20471 skal ha piktogram på vesten.

Nummeret ved siden av piktogrammet (her X), angir klesplaggets klasse.

Advarselsnivå	Fluorescerende materiale	Reflekterende materiale
Klasse 3 – høyeste	0,80 m ²	0,20 m ²
Klasse 2 – middels	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 1 – laveste	0,14 m ²	0,10 m ²

SVENSKA:

EN ISO 20471 - VARNINGSKLÄDER MED HÖG SYNLIGHET FÖR YRKESBRUK.

Denna standard anger krav gällande skyddskläder som kan signalera användarens närvaro visuellt, avsedda att göra användaren lätt att se i farliga situationer under alla ljusförhållanden dagtid och under belysning från fordonslyktor i mörker. Produkter med hög synlighet uppfyller kraven i EN ISO 20471, vilket är den Europeiska standarden för varselplagg. Plagg godkända enligt EN ISO 20471 ska ha västpiktogrammet.

Siffran bredvid piktogrammet (här X) indikerar plaggets klass.

Varningsnivå	Fluorescerande material	Reflekterande material
Klass 3 – högsta	0,80 m ²	0,20 m ²
Klass 2 – medium	0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 1 – lägsta	0,14 m ²	0,10 m ²

SUOMALAINEN:

EN ISO 20471 - ERITTÄIN NÄKYVÄ VAATETUS AMMATTIKÄYTTÖÖN.

Tässä eurooppalaisessa standardissa määritellään vaatimukset suojavaatetukselle, joka tekee niiden käyttäjistä visuaalisesti näkyvän vaarallisissa tilanteissa kaikissa val-

Jakke og bukser i klasse 1 eller klasse 2 kan, hvis de kombineres til et sæt, være klasse 3. Dette gælder dog kun, hvis hele det synlige område på sættet, når personen står oprejst, overholder det område for fluorescerende materiale og refleksmateriale, der kræves som et minimum for klasse 3.

Beklædningsklasser inddeles iht. minimumskravet til området med fluorescerende materiale og refleksmateriale på hvert enkelt stykke beklædning.

Det oplyste maksimale antal rengøringscyklusser er ikke den eneste faktor, der bestemmer beklædningens levetid. Levetiden afhænger også af brug, pleje, opbevaring osv. Hvis det maksimale antal af rengøringscyklusser ikke er anført, er materialet blevet testet efter 5 vaske

Advarselsniveau	Fluorescerende materiale	Refleksmateriale
Klasse 3 - høj	0,80 m ²	0,20 m ²
Klasse 2 - middel	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 1 - lav	0,14 m ²	0,10 m ²

NORSK:

EN ISO 20471 - SVÆRT SYNLIG VERNETØY TIL PROFESJONELL BRUK.

Jakke og bukser klasse 1 eller klasse 2 kan sammen være klasse 3 som et sett. Men bare hvis det totale synlige området til settet, når man står opreist, overholder minimumsområde for fluorescerende og reflekterende materiale for klasse 3. Klasser for klær klassifiseres etter minimumskrav for område med fluorescerende og reflekterende materiale på hvert enkelt klesplagg. Det angitte maksimale antallet rengjøringsykluser er ikke den eneste faktoren som påvirker klesplaggets levetid. Levetiden avhenger også av bruk, stell, oppbevaring osv. Hvis maks antall rengjøringsykluser ikke er angitt, har materialet blitt testet etter fem vaske.

Advarselsnivå	Fluorescerende materiale	Reflekterende materiale
Klasse 3 – høyeste	0,80 m ²	0,20 m ²
Klasse 2 – middels	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 1 – laveste	0,14 m ²	0,10 m ²

SVENSKA:

EN ISO 20471 - VARNINGSKLÄDER MED HÖG SYNLIGHET FÖR YRKESBRUK.

Jacka och byxor av klass 1 eller klass 2 kan bli klass 3 om de kombineras i en uppsättning. Men endast om uppsättningens synliga totala yta, när personen står upp, uppfyller den minsta obligatoriska ytan av fluorescerande och reflekterande material för klass 3. Klädklasser ordnas efter minsta krav på yta av fluorescerande och reflekterande material på varje separat plagg. Angivet maximalt antal rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar plaggets livslängd. Livslängden beror även på användning, skötsel, förvaring etc. Om det maximala antalet rengöringscykler inte anges har materialet testats efter fem tvättar

Varningsnivå	Fluorescerande material	Reflekterande material
Klass 3 – högsta	0,80 m ²	0,20 m ²
Klass 2 – medium	0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 1 – lägsta	0,14 m ²	0,10 m ²

SUOMALAINEN:

EN ISO 20471 - ERITTÄIN NÄKYVÄ VAATETUS AMMATTIKÄYTTÖÖN.

aistusoloissa päivällä ja ajoneuvojen valojen valaisevana pimeällä. Erittäin näkyvät tuotteet ovat standardin EN ISO 20471 mukaisia, joka on eurooppalainen näkyvän vaatetuksen standardi. Standardin EN ISO 20471 mukaisesti hyväksytyissä vaatteissa on piktogrammi.

Piktogrammin vieressä oleva numero (tässä X) kertoo vaateen luokan.

Luokan 1 tai luokan 2 takki ja housut ovat yhdessä luokan 3 vaatetus. Näin on kuitenkin siltiin, kun vaate-tuskokonaisuuden kokonaan näkyvissä oleva alue pystyssä seisottaessa on fluoresoivan ja heijastavan materiaalin vaaditun minimialueen mukainen.

Varoitustaso	Fluoresoiva materiaali	Heijastava materiaali
Luokka 3 - korkein	0,80 m ²	0,20 m ²
Luokka 2 - keskitaso	0,50 m ²	0,13 m ²
Luokka 1 - alin	0,14 m ²	0,10 m ²

ELLINKA:

EN ISO 20471 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑ ΥΨΗΛΗΣ ΔΙΑΚΡΙΤΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Αυτό το πρότυπο καθορίζει τις απαιτήσεις για προστατευτική ενδυμασία που μπορεί να σηματοδοτεί οπτικά την παρουσία του χρήστη, η οποία προορίζεται να παρέχει ευκολία διάκρισης του χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις υπό οποιεσδήποτε συνθήκες φωτισμού κατά τη διάρκεια της ημέρας και υπό φωτισμό προβολέων οχήματος σε σκοτεινές συνθήκες. Τα προϊόντα υψηλής διακριτότητας τηρούν τις απαιτήσεις του EN ISO 20471 το οποίο είναι το Ευρωπαϊκό πρότυπο για ενδυμασία διακριτότητας. Τα ενδύματα που είναι εγκεκριμένα κατά EN ISO 20471 θα πρέπει να έχουν εικονόγραμμα γιλέκου.

Ο αριθμός δίπλα στο εικονόγραμμα (εδώ X) υποδεικνύει την κλάση του ενδύματος.

Επίπεδο προειδοποίησης	Φθορίζον υλικό	Ανακλαστικό υλικό
Κλάση 3 - ανώτατο	0,80 m ²	0,20 m ²
Κλάση 2 - μεσαίο	0,50 m ²	0,13 m ²
Κλάση 1 - κατώτατο	0,14 m ²	0,10 m ²

NEDERLANDS:

EN ISO 20471 - WAARSCHUWINGSKLEDING MET HOGE ZICHTBAARHEID VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK.

Deze norm specificceert eisen voor beschermende kleding die de aanwezigheid van de gebruiker visueel kan signaleren, bedoeld om de gebruiker in gevaarlijke situaties onder alle lichtomstandigheden overdag en onder verlichting door voertuigkoplampen in het donker op te vallen. Producten met een hoge zichtbaarheid beantwoorden de eisen van EN ISO 20471, de Europese norm voor zichtbaarheidskleding. Kledingstukken die zijn goedgekeurd volgens EN ISO 20471 moeten voorzien zijn van een giletpictogram.

Het cijfer naast het pictogram (hier X) geeft de kledingklasse aan.

Waarschuwing-niveau	Fluorescerend materiaal	Reflecterend materiaal
Klasse 3 - hoogste	0,80 m ²	0,20 m ²
Klasse 2 - gemiddeld	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 1 - laagste	0,14 m ²	0,10 m ²

Vaatetusluokat skaalataan fluoresoivan ja heijastavan materiaalin vaaditun minimialueen mukaisesti jokaisessa erillisessä vaatekapaleessa. Ilmoitettu pesujen suurin määrä ei ole ainoa tekijä, joka liittyy vaateen käyttöikään. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, huollosta, säilytyksestä jne. Jos pesukertojen maksimimäärää ei ole erikseen ilmoitettu, materiaali on testattu viiden pesun jälkeen.

Varoitustaso	Fluoresoiva materiaali	Heijastava materiaali
Luokka 3 - korkein	0,80 m ²	0,20 m ²
Luokka 2 - keskitaso	0,50 m ²	0,13 m ²
Luokka 1 - alin	0,14 m ²	0,10 m ²

ELLINKA:

EN ISO 20471 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑ ΥΨΗΛΗΣ ΔΙΑΚΡΙΤΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Μπουφάν και παντελόνι κλάσης 1 ή κλάσης 2 μπορούν ως σετ να είναι κλάση 3. Αλλά μόνον αν η συνολική ορατή επιφάνεια του σετ, σε όρθια στάση σώματος, πληροί την ελάχιστη απαιτούμενη επιφάνεια φθορίζοντος και ανακλαστικού υλικού για την κλάση 3. Οι κλάσεις ενδυμασίας έχουν διαμορφωθεί με βάση την ελάχιστη απαίτηση για επιφάνεια φθορίζοντος και ανακλαστικού υλικού σε κάθε ξεχωριστό ένδυμα. Ο αναφερόμενος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με το χρόνο ζωής του ενδύματος. Ο χρόνος ζωής θα εξαρτηθεί επιπλέον από τη χρήση, τη φροντίδα, τη φύλαξη κλπ ενδύματα που είναι εγκεκριμένα κατά EN ISO 20471 θα πρέπει να έχουν εικονόγραμμα γιλέκου.

Ο αριθμός δίπλα στο εικονόγραμμα (εδώ X) υποδεικνύει την κλάση του ενδύματος.

Επίπεδο προειδοποίησης	Φθορίζον υλικό	Ανακλαστικό υλικό
Κλάση 3 - ανώτατο	0,80 m ²	0,20 m ²
Κλάση 2 - μεσαίο	0,50 m ²	0,13 m ²
Κλάση 1 - κατώτατο	0,14 m ²	0,10 m ²

NEDERLANDS:

EN ISO 20471 - WAARSCHUWINGSKLEDING MET HOGE ZICHTBAARHEID VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK.

Jas en broek klasse 1 of klasse 2 kunnen samen klasse 3 zijn als set. Maar alleen als de zichtbare totale oppervlakte van de set, wanneer deze rechtop staat, voldoet aan de minimale vereiste oppervlakte van fluorescerend en reflecterend materiaal voor klasse 3. Kledingklassen worden geschaald volgens de eis van minimale oppervlakte aan fluorescerend en reflecterend materiaal op elk afzonderlijk kledingstuk. Het aangegeven maximum aantal reinigingscycli is niet de enige factor die verband houdt met de levensduur van het kledingstuk. De levensduur is ook afhankelijk van gebruik, onderhoud, opslag, etc. Als het maximale aantal reinigingscycli niet wordt vermeld, werd het materiaal na 5 wasbeurten getest

Het cijfer naast het pictogram (hier X) geeft de kledingklasse aan.

Waarschuwing-niveau	Fluorescerend materiaal	Reflecterend materiaal
Klasse 3 - hoogste	0,80 m ²	0,20 m ²
Klasse 2 - gemiddeld	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 1 - laagste	0,14 m ²	0,10 m ²

SLOVENSKO:

EN ISO 20471 -
DOBRO VIDNA OPOZORILNA OBLEKA ZA POKLICNO UPO-RABO.

V tem standardu so določene zahteve za zaščitna oblačila, ki vizualno opozarjajo na uporabnikovo prisotnost, da mu v nevarnih situacijah zagotovijo vidnost v vsakršnih svetlobnih pogojih tako podnevi kot tudi ob svetlobi avtomobilskih luči v temi. Dobro vidni proizvodi izpolnjujejo zahteve standarda EN ISO 20471, ki je evropski standard za dobro vidne obleke. Oblačila, odobrena v skladu s standardom EN ISO 20471, morajo biti označena s piktoqramom brezrokavnika.

Številka zraven piktoqrama (tu X) kaže razred oblačila.

Stopnja opozorila	Fluorescentni material	Odsevni material
Razred 3 – najvišji	0,80 m ²	0,20 m ²
Razred 2 – srednji	0,50 m ²	0,13 m ²
Razred 1 – najnižji	0,14 m ²	0,10 m ²

SERBIAN:

EN ISO 20471 -
VEOMA UOČLJIVA ODEĆA ZA UPOZORAVANJE ZA PROFESIONALNU UPOTREBU.

Ovaj standard navodi zahteve za zaštitnu odeću koja može vizuelno da signalizira prisustvo korisnika, namenjeno da obezbedi vidljivost korisnika u opasnim situacijama pod bilo kojim uslovima osvetljenja po danu i osvetljenjem farova vozila u mraku. Veoma uočljivi proizvodi ispunjavaju uslove standarda EN ISO 20471 koji predstavljaju evropsku normu za uočljivu odeću. Odevni predmeti odobreni u skladu sa standardom EN ISO 20471 će imati piktoqram prsluka.

Broj pored piktoqrama (u ovom slučaju X) označava klasu odeće.

Nivo upozoravanja	Fluorescentni materijal	Reflektujući materijal
Klasa 3 – najviša	0,80 m ²	0,20 m ²
Klasa 2 – srednja	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 1 – najniža	0,14 m ²	0,10 m ²

RUSSIAN:

EN ISO 20471 -
ОДЕЖДА С СИГНАЛЬНЫМИ ЭЛЕМЕНТАМИ ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

В этом стандарте указаны требования к защитной одежде, которая может визуально сигнализировать о присутствии пользователя, предназначенная для обеспечения видимости пользователя в опасных ситуациях при любых условиях освещения днем и при освещении фарами автомобиля в темноте. Продукция с повышенной видимостью соответствует требованиям стандарта EN ISO 20471, который является европейской нормой для одежды повышенной видимости. Защитная одежда, одобренная для использования в соответствии со стандартом EN ISO 20471, должна иметь пиктограмму на жилете.

Номер рядом с пиктограммой (здесь X) указывает класс защитной одежды.

Уровень предупреждения	Флуоресцентный материал	Отражающий материал
Класс 3 - максимальный	0,80 m ²	0,20 m ²
Класс 2 - средний	0,50 m ²	0,13 m ²
Класс 1 - минимальный	0,14 m ²	0,10 m ²

Jakna in hlače razreda 1 ali 2 lahko skupaj kot komplet pomenita razred 3, vendar le, če skupna vidna površina kompleta v pokončnem položaju dosega najmanjšo zahtevano vidno površino fluorescentnega in odsevnega materiala za razred 3.

Razredi oblačil so določeni glede na najmanjšo zahtevano površino fluorescentnega in odsevnega materiala za vsako posamezno oblačilo. Navedeno največje število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, shranjevanja itd. Če največje število ciklov čiščenja ni navedeno, je bil material preizkušen po 5 pranjih.

POLISH:

EN ISO 20471 -
ODZIEŻ O DUŻEJ WIDOCZNOŚCI OSTRZEGAWCZEJ DO PROFESJONALNEGO UŻYTKU.

Ta norma określa wymogi dotyczące odzieży ochronnej zdolnej do wizualnego sygnalizowania obecności jej użytkownika, przeznaczonej do zwracania uwagi na obecność użytkownika w niebezpiecznych sytuacjach przy dowolnym rodzaju dziennego oświetlenia i nocą w sztucznym świetle generowanym przez reflektory pojazdów. Produkty o wysokiej widoczności zachowują zgodność z wymogami EN ISO 20471, która stanowi europejską normę regulującą standardy odzieży o dużej widoczności. Odzież zgodna z normą EN ISO 20471 powinna nosić symbol kamizelki.

Liczba podana obok symbolu (tutaj X) oznacza klasę odzieży.

Poziom zagrożenia	Fluorescencyjny materiał	Odblaskowy materiał
Klasa 3 — najwyższa	0,80 m ²	0,20 m ²
Klasa 2 — średnia	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 1 — najniższa	0,14 m ²	0,10 m ²

ESTONIAN:

EN ISO 20471 -
KÕRGNÄHTAVUSEGA MÄRGURIETUS PROFESSIONAALSEKS KASUTAMISEKS.

Standard kehtestab nõuded kaitseriietusele, mis parandab kasutaja nähtavust, eesmärgiga suurendada kasutaja silmatorkavust ohuolukordades mistahes päevastes valgustingimustes ja sõiduki tulede poolt valgustatuna pimedal ajal. Kõrgnähtavusega tooted peavad vastama EN ISO 20471 nõuetele, mis on Euroopas kehtestatud norm kõrgnähtavusega riietusele. EN ISO 20471 kohase heakskiiduga rõivad on helkurvesti piktoqrammiga.

Piktoqrammi kõrval olev number (siin X) näitab rõivaeseme klassi.

Hoiatustase	Fluorestseeriv materjal	Helk-materjal
Klass 3 – kõrgeim	0,80 m ²	0,20 m ²
Klass 2 – keskmise	0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 1 – madalaim	0,14 m ²	0,10 m ²

CZECH:

EN ISO 20471 -
VÝRAZNÝ VÝSTRAŽNÝ ODĚV PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ.

Tato norma specifikuje požadavky na ochranný oděv, který umožňuje vizuální signalizaci přítomnosti uživatele a který je určen pro zviditelnění uživatele v nebezpečných situacích za jakýchkoli světelných podmínek při denním světle i při osvětlení světlomety vozidel za tmy. Výrobky s vysokou viditelností si zachovávají požadavky podle normy EN ISO 20471, která je evropskou normou pro oděvy s vysokou viditelností. Oděvy schválené podle normy EN ISO 20471 musí mít piktoqram vesty.

Číslo vedle piktoqramu (zde X) označuje třídu oděvu.

Výstražná úroveň	Fluorescenční materiál	Reflexní materiál
Třída 3 - nejvyšší	0,80 m ²	0,20 m ²
Třída 2 - střední	0,50 m ²	0,13 m ²
Třída 1 - nejnižší	0,14 m ²	0,10 m ²

CROATIAN:

EN ISO 20471 -
UPOZORAVAJUĆA ODJEĆA UOČLJIVA S VELIKE UDALJENOSTI ZA PROFESIONALNU UPO-RABU.

Ova norma specificira zahtjeve zaštitne odjeće sposobne za vizualno signaliziranje prisutnosti korisnika, namijenjene osiguravanju uočljivosti korisnika u opasnim situacijama u svim svjetlosnim uvjetima danju i pod rasvjetom reflektora vozila noću. Proizvodni uočljivi s velike udaljenosti ispunjavaju zahtjeve Europske norme EN ISO 20471 o upozoravajućoj odjeći. Odjevni predmeti usklađeni s normom EN ISO 20471 imaju piktoqram prsluka.

Broj pored piktoqrama (u ovom slučaju X) označava razred odjeće.

Razina upozorenja	Fluorescentni materijal	Reflektivni materijal
Razred 3 - najviši	0,80 m ²	0,20 m ²
Razred 2 - srednji	0,50 m ²	0,13 m ²
Razred 1 - najnižji	0,14 m ²	0,10 m ²

Jakna i hlače razreda 1 ili 2 zajedno kao komplet mogu biti razred 3. Uvjeti je samo ako vidljiva ukupna površina kompleta, kada korisnik stoji uspravno, ispunjava minimalnu potrebnu površinu fluorescentnog i reflektivnog materijala za razred 3. Razredi odjeće klasificiraju se prema minimalnom zahtjevu površine fluorescentnog i reflektivnog materijala na svakom odjevnom predmetu. Specificiran maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik koji određuje vijek trajanja odjavnog predmeta. Vijek trajanja ovisi o uporabi, njegovanju, skladištenju itd. Ako nije naveden maksimalan broj ciklusa čišćenja, materijal je ispitivan nakon 5 pranja.